

# Zasady Bezpiecznego Użytkowania Słuchawek Przewodowych

## 1. Ogólne Zasady Użytkowania

- Przeczytaj i zapoznaj się uważnie ze wskazówkami – ich nieprzestrzeganie może prowadzić do uszkodzenia słuchawek lub ich nieprawidłowego działania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać słuchawek. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis.
- Używaj wyłącznie oryginalnych kabli i akcesoriów dostarczonych przez producenta, aby uniknąć uszkodzeń.

## 2. Bezpieczeństwo Użytkowania

- Unikaj kontaktu słuchawek z wodą, wilgocią i ekstremalnymi temperaturami – może to doprowadzić do ich uszkodzenia.
- Chroń słuchawki przed bezpośrednim działaniem źródeł ciepła, takich jak grzejniki czy otwarty ogień.
- Nie używaj słuchawek, jeśli są uszkodzone, np. jeśli kabel jest przetarty lub wtyczka poluzowana.

## 3. Obsługa i Przechowywanie

- Przechowuj słuchawki w suchym i czystym miejscu, unikając zwijania kabli w sposób mogący je uszkodzić.
- Chroń słuchawki przed upadkami oraz silnymi wstrząsami, które mogą spowodować uszkodzenia mechaniczne.
- Nie pozostawiaj słuchawek w miejscach narażonych na działanie skrajnych temperatur, np. w samochodzie latem lub zimą.

## 4. Typy Słuchawek Przewodowych i Złącza

- Słuchawki przewodowe mogą być wyposażone w różne typy złączy, w tym:
  - **Jack 3.5 mm** – standardowe złącze kompatybilne z większością smartfonów, laptopów i innych urządzeń audio.
  - **USB-C** – stosowane w nowszych urządzeniach mobilnych, często oferujące lepszą jakość dźwięku i dodatkowe funkcje.
  - **Lightning** – przeznaczone do urządzeń Apple
- Przed podłączeniem słuchawek upewnij się, że używasz odpowiedniego złącza, zgodnego z Twoim urządzeniem.
- Unikaj stosowania niskiej jakości adapterów i przejściówek, ponieważ mogą one pogarszać jakość dźwięku i prowadzić do uszkodzenia sprzętu.

## 5. Używanie Kabli i Wtyczek

- Podłączaj i odłączaj słuchawki, trzymając za wtyczkę, a nie za kabel, aby uniknąć uszkodzenia przewodów.
- Unikaj zginania, skręcania i zaciskania kabli, ponieważ może to prowadzić do ich przerwania.
- Jeśli zauważysz uszkodzenia przewodu (np. przetarcia, pęknięcia), natychmiast przestań używać słuchawek, aby uniknąć zwarcia i ryzyka porażenia prądem.

## 6. Ochrona Słuchu

- Nie słuchaj muzyki na zbyt wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.
- Rób regularne przerwy w słuchaniu dźwięków, szczególnie jeśli używasz słuchawek przez dłuższy czas.
- Dostosuj głośność do bezpiecznego poziomu – zbyt głośne dźwięki mogą prowadzić do trwałego pogorszenia słuchu.

## 7. Bezpieczeństwo Dzieci i Zwierząt

- Słuchawki nie są zabawką – przechowuj je poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć przypadkowego połamania małych elementów lub uszkodzenia przewodu.
- Upewnij się, że dzieci korzystają ze słuchawek pod nadzorem dorosłych i na odpowiednim poziomie głośności.

## 8. Czyszczenie i Konserwacja

- Czyść słuchawki miękką, suchą ściereczką. Nie używaj środków chemicznych ani wody.
- Regularnie sprawdzaj stan kabli i wtyczek, aby zapobiec uszkodzeniom i przedłużyć żywotność słuchawek.

## Rules for Safe Use of Wired Headphones (ENG)

### 1. General Usage Guidelines

- Read and carefully familiarize yourself with the instructions – failing to follow them may result in damage to the headphones or improper functioning.
- Do not attempt to repair the headphones on your own. Any repairs should be performed by an authorized service center.
- Use only original cables and accessories provided by the manufacturer to avoid damage.

## **2. Safety of Use**

- Avoid contact of the headphones with water, moisture, and extreme temperatures – this could cause damage.
- Protect the headphones from direct heat sources such as radiators or open flames.
- Do not use the headphones if they are damaged, e.g., if the cable is frayed or the plug is loose.

## **3. Handling and Storage**

- Store the headphones in a dry and clean place, avoiding rolling the cables in a way that could damage them.
- Protect the headphones from falls and strong shocks that could cause mechanical damage.
- Do not leave the headphones in places exposed to extreme temperatures, e.g., in a car during summer or winter.

## **4. Types of Wired Headphones and Connectors**

- Wired headphones may be equipped with different types of connectors, including:
  - 3.5mm Jack – a standard connector compatible with most smartphones, laptops, and other audio devices.
  - USB-C – used in newer mobile devices, often offering better sound quality and additional features.
  - Lightning – designed for Apple devices
- Before connecting the headphones, make sure you use the appropriate connector that is compatible with your device.
- Avoid using low-quality adapters and converters, as they may degrade sound quality and damage the equipment.

## **5. Using Cables and Plugs**

- Connect and disconnect the headphones by holding the plug, not the cable, to avoid damaging the wires.
- Avoid bending, twisting, or pinching the cables, as this can lead to breakage.
- If you notice any damage to the cable (e.g., fraying, cracks), stop using the headphones immediately to avoid short circuits and the risk of electric shock.

## **6. Hearing Protection**

- Do not listen to music at too high a volume for extended periods to avoid hearing damage.

- Take regular breaks from listening to sounds, especially if you use headphones for extended periods.
- Adjust the volume to a safe level – excessively loud sounds can lead to permanent hearing damage.

### **7. Safety of Children and Pets**

- Headphones are not toys – store them out of the reach of children and pets to avoid accidental swallowing of small parts or damage to the cable.
- Ensure that children use headphones under adult supervision and at an appropriate volume level.

### **8. Cleaning and Maintenance**

- Clean the headphones with a soft, dry cloth. Do not use chemicals or water.
- Regularly check the condition of the cables and plugs to prevent damage and prolong the lifespan of the headphones

## **Regeln für die sichere Nutzung von Kabelkopfhörern (GER)**

### **1. Allgemeine Nutzungsrichtlinien**

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch – deren Nichtbefolgung kann zu Schäden an den Kopfhörern oder zu Fehlfunktionen führen.
- Versuchen Sie nicht, die Kopfhörer selbst zu reparieren. Reparaturen sollten von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur originale Kabel und Zubehörteile, die vom Hersteller bereitgestellt werden, um Schäden zu vermeiden.

### **2. Sicherheitsvorkehrungen**

- Vermeiden Sie den Kontakt der Kopfhörer mit Wasser, Feuchtigkeit und extremen Temperaturen – dies kann zu Schäden führen.
- Schützen Sie die Kopfhörer vor direkten Wärmequellen wie Heizungen oder offenem Feuer.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, wenn sie beschädigt sind, z. B. wenn das Kabel abgenutzt oder der Stecker locker ist.

### **3. Handhabung und Aufbewahrung**

- Bewahren Sie die Kopfhörer an einem trockenen und sauberen Ort auf und vermeiden Sie es, die Kabel so zu rollen, dass sie beschädigt werden.
- Schützen Sie die Kopfhörer vor Stürzen und starken Erschütterungen, die mechanische Schäden verursachen könnten.

- Lassen Sie die Kopfhörer nicht an Orten liegen, die extremen Temperaturen ausgesetzt sind, z. B. im Sommer oder Winter im Auto.

#### **4. Arten von Kabelkopfhörern und Anschlüssen**

- Kabelkopfhörer können mit verschiedenen Anschlussarten ausgestattet sein, darunter:
  - 3,5 mm Klinke – Standardanschluss, der mit den meisten Smartphones, Laptops und anderen Audiogeräten kompatibel ist.
  - USB-C – wird in neueren mobilen Geräten verwendet und bietet oft eine bessere Klangqualität und zusätzliche Funktionen.
  - Lightning – für Apple-Geräte
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss der Kopfhörer, dass Sie den richtigen Anschluss verwenden, der mit Ihrem Gerät kompatibel ist.
- Vermeiden Sie die Verwendung von minderwertigen Adaptern und Konvertern, da diese die Klangqualität beeinträchtigen und das Gerät beschädigen können.

#### **5. Verwendung von Kabeln und Steckern**

- Schließen Sie die Kopfhörer an und trennen Sie sie, indem Sie den Stecker halten, nicht das Kabel, um Kabelbrüche zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, die Kabel zu biegen, zu verdrehen oder zu quetschen, da dies zu Brüchen führen kann.
- Wenn Sie Schäden am Kabel feststellen (z. B. Abnutzung, Risse), hören Sie sofort auf, die Kopfhörer zu verwenden, um Kurzschlüsse und das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.

#### **6. Hörschutz**

- Hören Sie Musik nicht über längere Zeit zu laut, um Hörschäden zu vermeiden.
- Machen Sie regelmäßige Pausen beim Hören von Musik, insbesondere wenn Sie Kopfhörer über längere Zeit verwenden.
- Stellen Sie die Lautstärke auf ein sicheres Niveau – zu laute Geräusche können zu dauerhaftem Hörverlust führen.

#### **7. Sicherheit von Kindern und Tieren**

- Kopfhörer sind kein Spielzeug – bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um das versehentliche Verschlucken kleiner Teile oder das Beschädigen des Kabels zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder die Kopfhörer unter Aufsicht eines Erwachsenen und auf einem angemessenen Lautstärkeniveau verwenden.

#### **8. Reinigung und Wartung**

- Reinigen Sie die Kopfhörer mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Wasser.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Kabel und Stecker, um Schäden zu vermeiden und die Lebensdauer der Kopfhörer zu verlängern.

## **Regole per un Uso Sicuro delle Cuffie Cablate (ITA)**

### **1. Linee guida generali**

- Leggi attentamente le istruzioni – non seguirle potrebbe causare danni alle cuffie o malfunzionamenti.
- Non tentare di riparare le cuffie da solo. Eventuali riparazioni devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato.
- Utilizza solo cavi e accessori originali forniti dal produttore per evitare danni.

### **2. Sicurezza durante l'uso**

- Evita il contatto delle cuffie con acqua, umidità e temperature estreme – ciò potrebbe danneggiarle.
- Proteggi le cuffie da fonti di calore dirette, come radiatori o fuoco aperto.
- Non usare le cuffie se sono danneggiate, ad esempio se il cavo è consumato o la spina è allentata.

### **3. Manutenzione e conservazione**

- Conserva le cuffie in un luogo asciutto e pulito, evitando di arrotolare i cavi in modo che possano danneggiarsi.
- Proteggi le cuffie da cadute e urti forti che potrebbero causare danni meccanici.
- Non lasciare le cuffie in luoghi esposti a temperature estreme, ad esempio in un'auto d'estate o d'inverno.

### **4. Tipi di cuffie cablate e connettori**

- Le cuffie cablate possono essere dotate di vari tipi di connettori, tra cui:
  - Jack da 3,5 mm – connettore standard compatibile con la maggior parte degli smartphone, laptop e altri dispositivi audio.
  - USB-C – utilizzato nei dispositivi mobili più recenti, spesso offre una qualità del suono migliore e funzionalità aggiuntive.
  - Lightning – progettato per dispositivi Apple
- Prima di collegare le cuffie, assicurati di utilizzare il connettore appropriato compatibile con il tuo dispositivo.

- Evita di utilizzare adattatori e convertitori di bassa qualità, in quanto potrebbero ridurre la qualità del suono e danneggiare l'apparecchiatura.

#### **5. Uso di cavi e connettori**

- Collega e scollega le cuffie tenendo il connettore, non il cavo, per evitare di danneggiare i fili.
- Evita di piegare, torcere o schiacciare i cavi, in quanto ciò potrebbe causare la rottura.
- Se noti danni al cavo (ad esempio, usura, crepe), smetti immediatamente di usare le cuffie per evitare cortocircuiti e il rischio di scosse elettriche.

#### **6. Protezione dell'udito**

- Non ascoltare la musica a un volume troppo alto per periodi prolungati per evitare danni all'udito.
- Fai pause regolari durante l'ascolto dei suoni, soprattutto se usi le cuffie per lungo tempo.
- Regola il volume a un livello sicuro – suoni troppo forti possono causare danni permanenti all'udito.

#### **7. Sicurezza per bambini e animali**

- Le cuffie non sono giocattoli – conservale fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare l'ingestione accidentale di piccole parti o danni al cavo.
- Assicurati che i bambini usino le cuffie sotto la supervisione di un adulto e a un volume appropriato.

#### **8. Pulizia e manutenzione**

- Pulisci le cuffie con un panno morbido e asciutto. Non usare prodotti chimici o acqua.
- Controlla regolarmente lo stato dei cavi e dei connettori per prevenire danni e prolungare la durata delle cuffie.

## **Правила за безопасна употреба на жични слушалки (BUL)**

### **1. Общи правила за употреба**

- Прочетете внимателно инструкциите – неспазването им може да доведе до повреда на слушалките или неправилно функциониране.
- Не се опитвайте да ремонтирате слушалките сами. Всички ремонти трябва да се извършват от упълномощен сервиз.

- Използвайте само оригинални кабели и аксесоари, предоставени от производителя, за да избегнете повреди.

## **2. Безопасност при употреба**

- Избягвайте контакт на слушалките с вода, влага и екстремни температури – това може да доведе до повреда.
- Защиатавайте слушалките от директни източници на топлина, като радиатори или открит огън.
- Не използвайте слушалките, ако са повредени, например ако кабелът е износен или щекерът е разхлабен.

## **3. Управление и съхранение**

- Съхранявайте слушалките на сухо и чисто място, като избягвате навиването на кабелите по начин, който може да ги повреди.
- Защитете слушалките от падания и силни удари, които могат да причинят механични повреди.
- Не оставяйте слушалките на места, изложени на екстремни температури, като в колата през лятото или зимата.

## **4. Типове жични слушалки и свързващи устройства**

- Жичните слушалки могат да бъдат оборудвани с различни типове свързващи устройства, включително:
  - 3,5 мм жак – стандартен конектор, съвместим с повечето смартфони, лаптопи и други аудио устройства.
  - USB-C – използва се в по-нови мобилни устройства, често предлагаща по-добро качество на звука и допълнителни функции.
  - Lightning – предназначени за устройства на Apple
- Преди да свържете слушалките, уверете се, че използвате съвместимия конектор с вашето устройство.
- Избягвайте да използвате нискокачествени адаптери и преходници, тъй като те могат да влошат качеството на звука и да доведат до повреда на оборудването.

## **5. Използване на кабели и щекери**

- Свързвайте и изключвайте слушалките, държейки щекера, а не кабела, за да избегнете повреждане на проводниците.
- Избягвайте огъване, усукване и стискане на кабелите, тъй като това може да доведе до прекъсване.

- Ако забележите повреда по кабела (например износване, пукнатини), незабавно спрете да използвате слушалките, за да избегнете късо съединение и риск от електрически удар.

## 6. Защита на слуха

- Не слушайте музика на твърде висока сила на звука за продължителен период от време, за да избегнете увреждане на слуха.
- Правете редовни почивки при слушане на звук, особено ако използвате слушалките за дълго време.
- Настройте силата на звука на безопасно ниво – твърде силните звуци могат да доведат до трайно увреждане на слуха.

## 7. Безопасност за деца и животни

- Слушалките не са играчки – съхранявайте ги извън обхвата на деца и домашни любимци, за да предотвратите случайно поглъщане на малки части или повреда на кабела.
- Уверете се, че децата използват слушалките под надзора на възрастни и на подходящо ниво на сила на звука.

## 8. Почистване и поддръжка

- Почиствайте слушалките с мек, сух парцал. Не използвайте химически средства или вода.
- Редовно проверявайте състоянието на кабелите и щекерите, за да предотвратите повреди и да удължите живота на слушалките.

# Pravila za sigurno korištenje žičanih slušalica (SCR)

## 1. Опća pravila za korištenje

- Pažljivo pročitajte upute – nepridržavanje može uzrokovati oštećenje slušalica ili nepravilno funkcioniranje.
- Nemojte pokušavati sami popravljati slušalice. Popravke treba obaviti ovlašteni servis.
- Koristite samo originalne kabele i pribor koje je osigurao proizvođač kako biste izbjegli oštećenja.

## 2. Sigurnost pri korištenju

- Izbjegavajte kontakt slušalica s vodom, vlagom i ekstremnim temperaturama – to može dovesti do oštećenja.

- Zaštitite slušalice od izravnih izvora topline, poput grijača ili otvorenog plamena.
- Nemojte koristiti slušalice ako su oštećene, npr. ako je kabel istrošen ili priključak labav.

### **3. Rukovanje i pohrana**

- Pohranite slušalice na suhom i čistom mjestu, izbjegavajte namotavanje kabela na način koji ih može oštetiti.
- Zaštitite slušalice od padova i jakih udaraca koji mogu uzrokovati mehanička oštećenja.
- Nemojte ostavljati slušalice na mjestima izloženim ekstremnim temperaturama, poput automobila ljeti ili zimi.

### **4. Vrste žičanih slušalica i priključci**

- Žičane slušalice mogu biti opremljene različitim vrstama priključaka, uključujući:
  - Jack 3,5 mm – standardni priključak kompatibilan s većinom pametnih telefona, prijenosnih računala i drugih audio uređaja.
  - USB-C – koristi se u novijim mobilnim uređajima, često nudi bolju kvalitetu zvuka i dodatne funkcije.
  - Lightning – namijenjene za Apple uređaje
- Prije spajanja slušalica provjerite koristite li odgovarajući priključak kompatibilan s vašim uređajem.
- Izbjegavajte korištenje niskokvalitetnih adaptera i pretvarača jer oni mogu pogoršati kvalitetu zvuka i uzrokovati oštećenje uređaja.

### **5. Korištenje kabela i utikača**

- Spajajte i odspajajte slušalice držeći utikač, a ne kabel, kako biste izbjegli oštećenje žica.
- Izbjegavajte savijanje, uvijanje i stiskanje kabela jer to može dovesti do njihovog prekida.
- Ako primijetite oštećenja na kabelu (npr. istrošenost, pukotine), odmah prestanite koristiti slušalice kako biste izbjegli kratki spoj i rizik od električnog udara.

### **6. Zaštita sluha**

- Nemojte slušati glazbu na previše visokoj glasnoći tijekom duljeg vremena kako biste izbjegli oštećenje sluha.
- Pravite redovite pauze u slušanju zvukova, posebno ako koristite slušalice duže vrijeme.
- Podesite glasnoću na sigurno razinu – preglasna zvučna razina može uzrokovati trajno oštećenje sluha.

## 7. Sigurnost za djecu i kućne ljubimce

- Slušalice nisu igračke – pohranite ih izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili slučajno gutanje malih dijelova ili oštećenje kabela.
- Provjerite da djeca koriste slušalice pod nadzorom odraslih i na odgovarajućoj glasnoći.

## 8. Čišćenje i održavanje

- Čistite slušalice mekom, suhom krpom. Nemojte koristiti kemijske sredstava ili vodu.
- Redovito provjeravajte stanje kabela i priključaka kako biste spriječili oštećenja i produljili životni vijek slušalica.

## Règles d'utilisation sûre des écouteurs filaires (FRA)

### 1. Directives générales d'utilisation

- Lisez attentivement les instructions – ne pas les suivre peut endommager les écouteurs ou entraîner un mauvais fonctionnement.
- Ne tentez pas de réparer les écouteurs vous-même. Toutes les réparations doivent être effectuées par un service autorisé.
- Utilisez uniquement les câbles et accessoires d'origine fournis par le fabricant pour éviter les dommages.

### 2. Sécurité d'utilisation

- Évitez le contact des écouteurs avec l'eau, l'humidité et les températures extrêmes – cela pourrait endommager les écouteurs.
- Protégez les écouteurs des sources de chaleur directes, telles que les radiateurs ou les flammes nues.
- N'utilisez pas les écouteurs s'ils sont endommagés, par exemple si le câble est usé ou si la prise est lâche.

### 3. Manipulation et stockage

- Rangez les écouteurs dans un endroit sec et propre, en évitant d'enrouler les câbles de manière à les abîmer.
- Protégez les écouteurs des chutes et des secousses violentes qui pourraient causer des dommages mécaniques.
- Ne laissez pas les écouteurs dans des endroits exposés à des températures extrêmes, par exemple dans une voiture en été ou en hiver.

#### **4. Types d'écouteurs filaires et connecteurs**

- Les écouteurs filaires peuvent être équipés de différents types de connecteurs, notamment :
  - Jack 3,5 mm – connecteur standard compatible avec la plupart des smartphones, ordinateurs portables et autres appareils audio.
  - USB-C – utilisé dans les appareils mobiles plus récents, offrant souvent une meilleure qualité sonore et des fonctionnalités supplémentaires.
  - Lightning – destiné aux appareils Apple
- Avant de brancher les écouteurs, assurez-vous d'utiliser le connecteur approprié compatible avec votre appareil.
- Évitez d'utiliser des adaptateurs et des convertisseurs de mauvaise qualité, car cela pourrait affecter la qualité du son et endommager l'équipement.

#### **5. Utilisation des câbles et des prises**

- Branchez et débranchez les écouteurs en tenant la prise, et non le câble, pour éviter d'endommager les fils.
- Évitez de plier, tordre ou serrer les câbles, car cela peut entraîner des ruptures.
- Si vous remarquez des dommages sur le câble (par exemple, des zones usées, des fissures), cessez immédiatement d'utiliser les écouteurs pour éviter les courts-circuits et les risques de choc électrique.

#### **6. Protection de l'audition**

- Ne pas écouter de la musique à un volume trop élevé pendant de longues périodes pour éviter d'endommager votre audition.
- Faites des pauses régulières lors de l'écoute de sons, surtout si vous utilisez les écouteurs pendant de longues périodes.
- Réglez le volume à un niveau sûr – des sons trop forts peuvent entraîner une perte auditive permanente.

#### **7. Sécurité pour les enfants et les animaux**

- Les écouteurs ne sont pas des jouets – conservez-les hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter que de petites pièces ne soient avalées ou que le câble ne soit endommagé.
- Assurez-vous que les enfants utilisent les écouteurs sous la surveillance d'un adulte et à un niveau de volume approprié.

#### **8. Nettoyage et entretien**

- Nettoyez les écouteurs avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits chimiques ou d'eau.
- Vérifiez régulièrement l'état des câbles et des prises pour éviter tout dommage et prolonger la durée de vie des écouteurs.

## **Κανόνες Ασφαλούς Χρήσης Ενσύρματων Ακουστικών (GRE)**

### **1. Γενικοί Κανόνες Χρήσης**

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες – η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα ακουστικά ή να οδηγήσει σε λανθασμένη λειτουργία.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τα ακουστικά μόνοι σας. Οποιοσδήποτε επισκευές πρέπει να γίνονται από εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα αυθεντικά καλώδια και αξεσουάρ που παρέχονται από τον κατασκευαστή, για να αποφύγετε ζημιές.

### **2. Ασφάλεια Χρήσης**

- Αποφύγετε την επαφή των ακουστικών με νερό, υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες – αυτό μπορεί να τα καταστρέψει.
- Προστατεύστε τα ακουστικά από άμεση έκθεση σε πηγές θερμότητας, όπως θερμαντήρες ή ανοιχτή φωτιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά εάν είναι κατεστραμμένα, για παράδειγμα, εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο ή η υποδοχή είναι χαλαρή.

### **3. Χειρισμός και Αποθήκευση**

- Αποθηκεύετε τα ακουστικά σε ξηρό και καθαρό μέρος, αποφεύγοντας την τυλιξιμότητα των καλωδίων με τρόπο που μπορεί να τα βλάψει.
- Προστατεύστε τα ακουστικά από πτώσεις και ισχυρούς κραδασμούς που μπορεί να προκαλέσουν μηχανικές βλάβες.
- Μην αφήνετε τα ακουστικά σε μέρη εκτεθειμένα σε ακραίες θερμοκρασίες, όπως στο αυτοκίνητο το καλοκαίρι ή το χειμώνα.

### **4. Τύποι Ενσύρματων Ακουστικών και Συνδέσεις**

- Τα ενσύρματα ακουστικά μπορεί να διαθέτουν διάφορους τύπους συνδέσεων, όπως:
  - Jack 3,5 mm – στάνταρ σύνδεση που είναι συμβατή με τις περισσότερες συσκευές, όπως smartphones, laptops και άλλες συσκευές ήχου.
  - USB-C – χρησιμοποιούμενο σε νεότερες κινητές συσκευές, προσφέροντας καλύτερη ποιότητα ήχου και πρόσθετες δυνατότητες.
  - Lightning – για συσκευές Apple

- Πριν συνδέσετε τα ακουστικά, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε την κατάλληλη σύνδεση που είναι συμβατή με τη συσκευή σας.
- Αποφύγετε τη χρήση αξεσουάρ και μετατροπέων κακής ποιότητας, καθώς μπορεί να μειώσουν την ποιότητα του ήχου και να προκαλέσουν ζημιές στην συσκευή.

## 5. Χρήση Καλωδίων και Υποδοχών

- Συνδέετε και αποσυνδέετε τα ακουστικά κρατώντας τη υποδοχή και όχι το καλώδιο, για να αποφύγετε την καταστροφή των καλωδίων.
- Αποφύγετε να λυγίζετε, να στρίβετε ή να σφίγγετε τα καλώδια, καθώς αυτό μπορεί να τα σπάσει.
- Αν παρατηρήσετε φθορές στο καλώδιο (π.χ. φθορά, ρωγμές), σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε τα ακουστικά για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα ή κινδύνους από ηλεκτροπληξία.

## 6. Προστασία Ακοής

- Μην ακούτε μουσική σε πολύ υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα, για να προστατεύσετε την ακοή σας.
- Κάντε τακτικά διαλείμματα κατά τη διάρκεια της ακρόασης, ειδικά εάν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά για πολλές ώρες.
- Ρυθμίστε την ένταση σε ασφαλή επίπεδα – οι ήχοι σε πολύ υψηλή ένταση μπορεί να οδηγήσουν σε μόνιμη απώλεια ακοής.

## 7. Ασφάλεια για Παιδιά και Ζώα

- Τα ακουστικά δεν είναι παιχνίδια – κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα για να αποφύγετε την κατάποση μικρών εξαρτημάτων ή τη ζημιά στα καλώδια.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά χρησιμοποιούν τα ακουστικά υπό την επίβλεψη ενηλίκων και σε κατάλληλα επίπεδα έντασης.

## 8. Καθαρισμός και Συντήρηση

- Καθαρίζετε τα ακουστικά με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικά ή νερό.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των καλωδίων και των υποδοχών για να αποτρέψετε ζημιές και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των ακουστικών.

# **Reglas para un uso seguro de los auriculares con cable (SPA)**

## **1. Directrices generales de uso**

- Lea atentamente las instrucciones – no seguirlas puede dañar los auriculares o hacer que no funcionen correctamente.
- No intente reparar los auriculares por su cuenta. Cualquier reparación debe ser realizada por un servicio autorizado.
- Utilice únicamente cables y accesorios originales proporcionados por el fabricante para evitar daños.

## **2. Seguridad en el uso**

- Evite el contacto de los auriculares con agua, humedad y temperaturas extremas, ya que esto podría dañarlos.
- Proteja los auriculares de fuentes directas de calor, como radiadores o fuego abierto.
- No use los auriculares si están dañados, por ejemplo, si el cable está desgastado o el conector está suelto.

## **3. Manejo y almacenamiento**

- Guarde los auriculares en un lugar seco y limpio, evitando enrollar los cables de forma que puedan dañarse.
- Proteja los auriculares de caídas y golpes fuertes que puedan causar daños mecánicos.
- No deje los auriculares en lugares expuestos a temperaturas extremas, como en un coche durante el verano o el invierno.

## **4. Tipos de auriculares con cable y conectores**

- Los auriculares con cable pueden tener diferentes tipos de conectores, incluidos:
  - Jack de 3,5 mm – conector estándar compatible con la mayoría de los teléfonos inteligentes, computadoras portátiles y otros dispositivos de audio.
  - USB-C – utilizado en dispositivos móviles más nuevos, ofreciendo una mejor calidad de sonido y características adicionales.
  - Lightning – diseñado para dispositivos Apple
- Antes de conectar los auriculares, asegúrese de usar el conector adecuado compatible con su dispositivo.
- Evite el uso de adaptadores y convertidores de mala calidad, ya que pueden afectar la calidad del sonido y dañar el equipo.

## **5. Uso de cables y conectores**

- Conecte y desconecte los auriculares sujetando el conector, no el cable, para evitar dañar los cables.
- Evite doblar, torcer o apretar los cables, ya que esto puede hacer que se rompan.
- Si nota daños en el cable (por ejemplo, desgaste o grietas), deje de usar los auriculares de inmediato para evitar un cortocircuito o el riesgo de descargas eléctricas.

## **6. Protección de la audición**

- No escuche música a un volumen demasiado alto durante períodos prolongados para evitar daños en la audición.
- Haga pausas regulares cuando escuche sonidos, especialmente si usa los auriculares durante mucho tiempo.
- Ajuste el volumen a un nivel seguro; los sonidos demasiado fuertes pueden causar pérdida auditiva permanente.

## **7. Seguridad para niños y animales**

- Los auriculares no son juguetes: guárdelos fuera del alcance de los niños y de las mascotas para evitar la ingestión de piezas pequeñas o el daño de los cables.
- Asegúrese de que los niños utilicen los auriculares bajo la supervisión de un adulto y a un nivel de volumen adecuado.

## **8. Limpieza y mantenimiento**

- Limpie los auriculares con un paño suave y seco. No use productos químicos ni agua.
- Revise regularmente el estado de los cables y conectores para evitar daños y prolongar la vida útil de los auriculares.

# **Pravila za varno uporabo žičnih slušalk (SLV)**

## **1. Splošna pravila uporabe**

- Previdno preberite navodila – njihovo nespoštovanje lahko poškoduje slušalke ali povzroči nepravilno delovanje.
- Ne poskušajte popraviti slušalk sami. Vse popravke mora opraviti pooblaščen servis.
- Uporabljajte le izvirne kable in dodatke, ki jih zagotovi proizvajalec, da preprečite poškodbe.

## **2. Varnost uporabe**

- Izogibajte se stiku slušalk z vodo, vlago in ekstremnimi temperaturami – to lahko povzroči poškodbe.

- Zaščitite slušalke pred neposrednim delovanjem virov toplote, kot so radiatorji ali odprti ognjeni plameni.
- Ne uporabljajte slušalk, če so poškodovane, na primer, če je kabel obrabljen ali priključek ohlapen.

### **3. Ravnanje in shranjevanje**

- Slušalke shranjujte na suhem in čistem mestu, izogibajte se zvijanju kablov na način, ki bi jih lahko poškodoval.
- Zaščitite slušalke pred padci in močnimi sunki, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe.
- Ne puščajte slušalk na mestih, ki so izpostavljena ekstremnim temperaturam, na primer v avtu poleti ali pozimi.

### **4. Vrste žičnih slušalk in priključki**

- Žične slušalke so lahko opremljene z različnimi vrstami priključkov, vključno z:
  - Jack 3,5 mm – standardni priključek, ki je združljiv z večino pametnih telefonov, prenosnih računalnikov in drugih avdio naprav.
  - USB-C – uporablja se pri novejših mobilnih napravah, ki pogosto ponujajo boljšo kakovost zvoka in dodatne funkcije.
  - Lightning – zasnovan za naprave Apple
- Pred priklopom slušalk se prepričajte, da uporabljate ustrezen priključek, ki je združljiv z vašo napravo.
- Izogibajte se uporabi slabe kakovosti adapterjev in prehodov, saj lahko poslabšajo kakovost zvoka in povzročijo poškodbe naprave.

### **5. Uporaba kablov in priključkov**

- Slušalke priklopite in odklopite tako, da držite za priključek, ne pa za kabel, da preprečite poškodbe kablov.
- Izogibajte se upogibanju, zvijanju in stiskanju kablov, saj lahko to povzroči njihovo pretrganje.
- Če opazite poškodbe kabla (na primer obrabo, razpoke), takoj prenehajte z uporabo slušalk, da preprečite kratki stik in nevarnost električnega udara.

### **6. Zaščita sluha**

- Ne poslušajte glasbe pri previsoki glasnosti za daljše časovno obdobje, da preprečite poškodbe sluha.

- Redno si vzemite odmore pri poslušanju zvoka, še posebej, če slušalke uporabljate dlje časa.
- Nastavite glasnost na varno raven – preglasni zvoki lahko povzročijo trajno okvaro sluha.

### **7. Varnost za otroke in živali**

- Slušalke niso igrače – shranjujte jih izven dosega otrok in domačih živali, da preprečite morebitno zaužitje majhnih delov ali poškodbo kabla.
- Poskrbite, da otroci uporabljajo slušalke pod nadzorom odraslih in na ustrezni glasnosti.

### **8. Čiščenje in vzdrževanje**

- Slušalke očistite z mehko, suho krpo. Ne uporabljajte kemikalij ali vode.
- Redno preverjajte stanje kablov in priključkov, da preprečite poškodbe in podaljšate življenjsko dobo slušalk.

## **Reguli de utilizare sigură a căștilor cu fir (RUM)**

### **1. Reguli generale de utilizare**

- Citiți cu atenție instrucțiunile – nerespectarea acestora poate duce la deteriorarea căștilor sau la funcționarea incorectă a acestora.
- Nu încercați să reparați căștile singuri. Oricare reparație trebuie efectuată de un service autorizat.
- Utilizați numai cablurile și accesoriile originale furnizate de producător pentru a preveni daunele.

### **2. Siguranța utilizării**

- Evitați contactul căștilor cu apa, umezeala și temperaturile extreme, deoarece acest lucru le poate deteriora.
- Protejați căștile de surse directe de căldură, cum ar fi radiatoarele sau focul deschis.
- Nu utilizați căștile dacă sunt deteriorate, de exemplu, dacă cablul este uzat sau conectorul este slăbit.

### **3. Manipulare și depozitare**

- Depozitați căștile într-un loc uscat și curat, evitând să înfășurați cablurile într-un mod care le-ar putea deteriora.
- Protejați căștile de căderi și șocuri puternice, care ar putea cauza daune mecanice.

- Nu lăsați căștile în locuri expuse la temperaturi extreme, cum ar fi în mașină, vara sau iarna.

#### **4. Tipuri de căști cu fir și conectori**

- Căștile cu fir pot fi echipate cu diferite tipuri de conectori, inclusiv:
  - Jack de 3,5 mm – conector standard compatibil cu majoritatea telefoanelor, laptopurilor și altor dispozitive audio.
  - USB-C – folosit în dispozitive mobile mai noi, oferind o calitate mai bună a sunetului și funcții suplimentare.
  - Lightning – destinat dispozitivelor Apple
- Înainte de a conecta căștile, asigurați-vă că utilizați conectorul corespunzător compatibil cu dispozitivul dumneavoastră.
- Evitați utilizarea adaptoarelor și a convertizoarelor de calitate slabă, deoarece acestea pot afecta calitatea sunetului și pot duce la deteriorarea echipamentului.

#### **5. Utilizarea cablurilor și conectorilor**

- Conectați și deconectați căștile ținând de conector, nu de cablu, pentru a preveni deteriorarea acestora.
- Evitați să îndoiiți, răsuciți sau strângeți cablurile, deoarece acest lucru poate duce la ruperea lor.
- Dacă observați daune la cablu (de exemplu, uzură, crăpături), opriți imediat utilizarea căștilor pentru a evita scurtcircuitul și riscurile de electrocutare.

#### **6. Protecția auzului**

- Nu ascultați muzică la un volum prea ridicat pentru perioade lungi de timp pentru a evita deteriorarea auzului.
- Faceți pauze regulate atunci când ascultați sunete, mai ales dacă utilizați căștile pe perioade îndelungate.
- Reglați volumul la un nivel sigur – sunetele prea puternice pot duce la pierderea permanentă a auzului.

#### **7. Siguranța copiilor și animalelor**

- Căștile nu sunt jucării – păstrați-le departe de copii și animale de companie pentru a preveni înghițirea pieselor mici sau deteriorarea cablurilor.
- Asigurați-vă că copiii folosesc căștile sub supravegherea unui adult și la un volum adecvat.

#### **8. Curățare și întreținere**

- Curățați căștile cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți produse chimice sau apă.

- Verificați regulat starea cablurilor și conectorilor pentru a preveni daunele și a prelungi durata de viață a căștilor.

## **A vezetékes fejhallgatók biztonságos használatának szabályai (HUN)**

### **1. Általános használati szabályok**

- Gondosan olvassa el az utasításokat – azok figyelmen kívül hagyása a fejhallgató károsodásához vagy hibás működéséhez vezethet.
- Ne próbálja meg saját magának megjavítani a fejhallgatót. Minden javítást csak engedélyezett szerviz végezhet el.
- Csak az eredeti kábeleket és tartozékokat használja, amelyeket a gyártó biztosít, hogy elkerülje a károsodást.

### **2. Használati biztonság**

- Kerülje el, hogy a fejhallgató vízzel, párával vagy szélsőséges hőmérsékletekkel érintkezzen, mert ez károsíthatja.
- Védje a fejhallgatót közvetlen hőforrásoktól, például radiátoroktól vagy nyílt lángoktól.
- Ne használja a fejhallgatót, ha sérült, például ha a kábel elhasználódott vagy a csatlakozó meglazult.

### **3. Kezelés és tárolás**

- Tárolja a fejhallgatót száraz és tiszta helyen, kerülve a kábelek olyan módon történő feltekercselését, amely károsíthatja azokat.
- Védje a fejhallgatót a leesésektől és erős ütésektől, amelyek mechanikai sérüléseket okozhatnak.
- Ne hagyja a fejhallgatót olyan helyeken, amelyek szélsőséges hőmérsékleteknek vannak kitéve, például az autóban nyáron vagy télen.

### **4. A vezetékes fejhallgatók típusai és csatlakozók**

- A vezetékes fejhallgatók különböző csatlakozókkal rendelkezhetnek, például:
  - 3,5 mm-es jack – szabványos csatlakozó, amely kompatibilis a legtöbb okostelefonnal, laptopokkal és egyéb audio eszközökkel.
  - USB-C – újabb mobil eszközöknél használt csatlakozó, amely jobb hangminőséget és további funkciókat kínál.
  - Lightning – Apple eszközökhöz készült
- A fejhallgató csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a megfelelő csatlakozót használja, amely kompatibilis az eszközzel.

- Kerülje el a gyenge minőségű adapterek és átalakítók használatát, mert ezek ronthatják a hangminőséget, és károsíthatják az eszközt.

#### **5. A kábelek és csatlakozók használata**

- A fejhallgató csatlakoztatása és eltávolítása során mindig a csatlakozót fogja meg, ne a kábelt, hogy elkerülje a kábelek sérülését.
- Kerülje el a kábelek hajlítását, csavarását és szorítását, mert ez töréshez vezethet.
- Ha károsodást észlel a kábelben (például kopás, repedések), azonnal hagyja abba a fejhallgató használatát, hogy elkerülje a zárlatot és az áramütést.

#### **6. A hallás védelme**

- Ne hallgasson zenét túl magas hangerőn hosszú ideig, hogy elkerülje a halláskárosodást.
- Rendszeresen tartson szünetet a hangok hallgatásában, különösen, ha hosszabb ideig használja a fejhallgatót.
- Állítsa a hangerőt biztonságos szintre – a túl hangos hangok véglegesen rontják a hallást.

#### **7. Gyerekek és állatok biztonsága**

- A fejhallgatók nem játékok – tartsa őket gyermekek és házikedvencek elől, hogy elkerülje a kis alkatrészek lenyelését vagy a kábelek károsodását.
- Győződjön meg róla, hogy a gyermekek felnőttek felügyelete alatt használják a fejhallgatót és megfelelő hangerőn.

#### **8. Tisztítás és karbantartás**

- A fejhallgatókat puha, száraz törülőkendővel tisztítsa meg. Ne használjon vegyszereket vagy vizet.
- Rendszeresen ellenőrizze a kábelek és csatlakozók állapotát, hogy megelőzze a károsodást, és meghosszabbítsa a fejhallgató élettartamát.

## **Правила безопасного использования проводных наушников (RUS)**

### **1. Общие правила использования**

- Внимательно прочитайте инструкции – их несоблюдение может привести к повреждению наушников или их неправильной работе.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать наушники. Все ремонты должны проводиться авторизованным сервисом.
- Используйте только оригинальные кабели и аксессуары, предоставленные производителем, чтобы избежать повреждений.

## **2. Безопасность использования**

- Избегайте контакта наушников с водой, влагой и экстремальными температурами – это может повредить их.
- Защищайте наушники от воздействия источников тепла, таких как радиаторы или открытый огонь.
- Не используйте наушники, если они повреждены, например, если кабель изношен или разъем ослаблен.

## **3. Обращение и хранение**

- Храните наушники в сухом и чистом месте, избегая скручивания кабелей таким образом, чтобы не повредить их.
- Защищайте наушники от падений и сильных ударов, которые могут привести к механическим повреждениям.
- Не оставляйте наушники в местах, подверженных воздействию экстремальных температур, например, в автомобиле летом или зимой.

## **4. Типы проводных наушников и разъемы**

- Проводные наушники могут быть оснащены различными типами разъемов, включая:
  - Jack 3,5 мм – стандартный разъем, совместимый с большинством смартфонов, ноутбуков и других аудиоустройств.
  - USB-C – используется в более новых мобильных устройствах, часто предлагающих лучшее качество звука и дополнительные функции.
  - Lightning – предназначен для устройств Apple
- Прежде чем подключить наушники, убедитесь, что используете подходящий разъем, совместимый с вашим устройством.
- Избегайте использования низкокачественных адаптеров и переходников, так как они могут ухудшить качество звука и привести к повреждению устройства.

## **5. Использование кабелей и разъемов**

- Подключайте и отключайте наушники, держа за разъем, а не за кабель, чтобы избежать повреждения проводов.
- Избегайте сгибания, скручивания и сжатия кабелей, так как это может привести к их повреждению.
- Если вы заметили повреждения кабеля (например, износ, трещины), немедленно прекратите использование наушников, чтобы избежать короткого замыкания и риска поражения электрическим током.

## **6. Защита слуха**

- Не слушайте музыку на слишком высокой громкости в течение длительного времени, чтобы избежать повреждения слуха.
- Регулярно делайте перерывы при прослушивании звуков, особенно если используете наушники продолжительное время.
- Настройте громкость на безопасный уровень – слишком громкие звуки могут привести к постоянному ухудшению слуха.

#### **7. Безопасность детей и животных**

- Наушники не являются игрушками – храните их в недоступном для детей и домашних животных месте, чтобы избежать случайного проглатывания мелких частей или повреждения кабеля.
- Убедитесь, что дети используют наушники под присмотром взрослых и на подходящем уровне громкости.

#### **8. Чистка и обслуживание**

- Чистите наушники мягкой сухой тканью. Не используйте химические средства или воду.
- Регулярно проверяйте состояние кабелей и разъемов, чтобы предотвратить повреждения и продлить срок службы наушников.